

Bülbülrózsa és bölömbika, avagy A HANG, amivel ÉLHETSZ, vagy VISSZAÉLHETSZ!

2015. november 28. szombat, 17:26



(Utóhangok Zahorán Adrienne november 26-i előadásához...)

Mit tud hozzátenni a hang egy írott szöveghez: a "néma"színészek többnyire eltűntek a süllyesztőben, a hangjuk, beszédük alkalmatlan volt a feladatra. A mai szinkron helyett egyesek a feliratozást erőltetik, de ebben nem hiszek, mert:

1. az ember lusta olvasni a rohanó betűket
2. a magyarok nagy része sajnos nem tudná követni a szöveget,
3. a dialógokat annyira le kell butítani és rövidíteni, hogy nem hozhatják a film igazi lényegét. (már amennyiben nem csak csihipuhi, robbantás és vérontás az "alkotás" veleje
4. én sem szeretem, amikor fizikailag hozzá vagyok kötve a fotelhez, szövegnéző pózban és ha már a poharamért nyúlok, lemaradtam 4 mondatról!



[Fotó: Kocsány Kornél / Bálint György Akadémia]

Még mit tud a hang? Mi pótolhatná (és vegyünk bármilyen példát) egy anya meleg, bensőséges hangját, ahogy mesét olvas este a gyerekének? Ugyanaz-e, ha a gyerek könyvből olvassa a mesét, bármily szép szavakkal is legyen az leírva? Leírhatom én a szerelmemnek, hogy mennyire szeretem, de vajon ezt választaná-e, vagy azt, ha a szemébe mondom?

Szöveg a SZEMNEK vagy a FÜLNEK?

És ez bizony nagyon fontos az újságíróknak! Főleg, ha a rádiós és tv-s újságírást újságírásnak nevezzük.

A nagy befolyásolás és annak nagy, divatos téveszméi manapság. A lényeg, hogy mit fogad be az ember szívesen, mit tekint őszintének és HITELESNEK? Fontos-e ez, vagy mi a fontos, hogy ne csapjanak be, mint nap?



Mit tudok a hitelességről, amit 33 év tapasztalatából és az emberek reakcióiból szűrtem le, nem pedig könyvekből. Mit hiszel el és miért? Amit, vagy ahogyan mondják és verik, ordibálják bele a fejedbe, ezerszer ismételve, más lehetőséget, lélegzetvételt nem hagyva, vagy esetleg lehet másképpen?

A hangképző szervek "karbantartása" igazán érdekes. Ha valaki absztinenciát, fegyelmezett és diétázós életmódot vár tőlem, mint valami szentírást, az nagyot csalódik! Télen viseljük sálát és ne ülünk közvetlenül a klíma alá! Én hedonista vagyok addig a határig, hogy ne menjek a saját rovásomra. Ennek kidolgozására volt 40 évem, most csupán ehhez tartom magam.

Az edzés a szebb beszédért sok mindenre ad lehetőséget. Ha nagyobb a baj, vagy készülünk valamire, forduljunk szakemberhez - ez sosem árthat - logopédushoz, beszédtanárhoz. Ha kaptunk már valamilyen képzést, akkor gyakoroljunk aszerint. Nekem egyéni önképzésem van, mert nemigen kontrollál senki, csak a szinkronrendezők. Ha tanítok, akkor meghallgatom az illetőt és egyénre szabott trükköket találok ki neki, amit vele együtt gyakorolok. .



Úgy próbálok rávenni az illetőt a pontosabb és érthetőbb artikulációra, a motyogás,

összemosás elkerülésére, hogy adok egy szituációt. Pl. Te a patak egyik partján vagy én a másikon, ráadásul egy kicsit süket vagyok és szájról is kell olvasnom ahhoz, hogy megértsem, mit mondasz. Bejön!

Aki még nem látott énektanárt, nem énekelt kórusban és fogalma sincs arról, hogy mire való a légzéstechnika, annak is tudok markáns dolgokat mutatni.

Egy biztos, hogy itt életbevágóan fontos a KONTROLL ÉS AZ ÖNKONTROLL!

Itt tudunk visszacsatlakozni a bülbülrózsához és a bölömbikához, akiknél se kontroll, se önkontroll, különben nem csúsznának el (saját jóízűség híján!!!) a gusztustalan nyelv és tartalomgyilkolás irányába. A kettő ugyanis összefügg.

Egyszerűen és közérthetően megpróbáltam összefoglalni a tanítványaimnak azt, hogy MIÉRT OLYAN FONTOS EZ AZ EGÉSZ!!!!!!! Megmondom a végeredményt: azért, kérem tisztelettel, hogy ne vesszen el a szöveg TARTALMA.

Hát érdemes ezért? Asszem igen...

Lejegyezte: M.L.